



# 安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

## 第**六八三七**次会议

2012年9月18日星期二上午10时举行

纽约

---

主席：	维蒂希先生.....	(德国)
成员：	阿塞拜疆.....	穆萨耶夫先生
	中国.....	田林先生
	哥伦比亚.....	奥索里奥先生
	法国.....	布里安先生
	危地马拉.....	罗森塔尔先生
	印度.....	曼吉夫·辛格·普里先生
	摩洛哥.....	卢利什基先生
	巴基斯坦.....	艾哈迈德先生
	葡萄牙.....	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦.....	潘金先生
	南非.....	桑库先生
	多哥.....	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国.....	德劳伦蒂斯先生

### 议程项目

#### 索马里局势

秘书长关于索马里的报告(S/2012/643)

---

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

12-51214 (C)



Please recycle

上午10时10分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 索马里局势

### 秘书长关于索马里的报告(S/2012/643)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请索马里代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2012/643，其中载有秘书长关于索马里的报告。

安理会成员面前有文件S/2012/708，其中载有法国、德国、意大利、摩洛哥、葡萄牙、南非和大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一项决议草案。

我的理解是，安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿塞拜疆、中国、哥伦比亚、法国、德国、危地马拉、印度、摩洛哥、巴基斯坦、葡萄牙、俄罗斯联邦、南非、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席（以英语发言）：有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2067（2012）号决议。

我现在请索马里代表发言。

杜阿莱先生（索马里）（以英语发言）：我感到非常高兴的是，安全理事会刚才通过的决议，是安理会过去所做种种努力的结果，以便为索马里建立更永久性的政府铺平道路。自从我们丧失大部分主权以及我们在国际社会实现和平与安全的努力中的分工以来，21年已经过去。

今天的决议是一个里程碑，对于我国政府和索马里的未来，以及对于新总统奋勇实现和平与安全，是一个良好征兆。

新政府本阶段的成就，不仅是区域安全的良好征兆，而且也有助于打击索马里近海的海盗行径。因此，我们非常感谢国际社会、联合国，特别是我们的邻国和非洲联盟驻索马里特派团，它们帮助我们的过渡政府打击同基地组织结盟的青年党。

然而，安理会将认识到，真正的战斗才刚刚开始——一场建立一个真正国家的战斗，即从毁灭的废墟中站起来，建立一个将使每一个索马里人为其感到骄傲的国家。我希望，安全理事会、国际社会和联合国将继续努力，维护索马里的进步和独立，以便真正达到我们大家希望在今后的将来会实现的目标。

本政府现在有四年时间，我们希望，在这四年中，至少能够尽快重建已被摧毁的机构和没有发挥职能的政府机制。在那以后，我们希望将举行独立的选举，每个人能够亲自投票，而不是通过挑选或是非法影响进行的选举。

我感到非常激动。我非常兴奋，无法找到适当的语言来表达我们以及在索马里境内或海外的全体索马里人民的快乐。我希望，安全理事会成员也感到同样的快乐，过去21年来，他们为至少达到能够展望未来的本阶段作出了努力。

主席（以英语发言）：安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

上午10时20分散会。